

Razvoj Južno-istočnog europskog medijacijskog foruma

Zaključci s umrežavajuće radionice u Sarajevu, 30. listopada 2005.

Mirenje kao područje opće specijalizacije snažno se razvija u svim državama Južno-istočne Europe i stoga kod njih postoji veliki interes vezan za buduću promociju alternativnih načina rješavanja sporova (ARS) u svim područjima društvenog života.

ARS se također pojačano razvija u cijeloj Europi i na taj način doprinosi izgradnji demokracije, vladavini prava, ekonomskom razvoju i globalizaciji. Europska unija usvojila je dobrovoljni Kodeks ponašanja izmiritelja oslanjajući se na vlastitu Direktivu vezanu za promociju mirenja. Vijeće Europe sačinilo je preporuke za svoje članice u pravcu promocije i šire primjene mirenja u svakodnevnoj praksi rješavanja sporova. Europska Agencija za restrukturiranje je voljna u budućnosti razmotriti sve prijedloge vezane uz mirenje koji stignu s područja država Jugo-istočne Europe, a posebno one usko vezane za poštivanje ljudskih prava i prava manjina.

U ovom važnom trenutku postoji potreba jačanja suradnje i razmjene potencijala, koji već postoje u raznim projektima i organizacijama na području ovih država.

Na kraju ove radionice izmiritelji i predstavnici vlada iz Albanije, Bosne i Hercegovine, Hrvatske, Vijeća Europe, Njemačke (German Bar Association), Kosova, Makedonije, Crne Gore, Norveške (Nordic Forum for Mediation and Conflict Resolution), Srbije i Slovenije, raspravili su o mogućnostima međusobnog umrežavanja i o organiziranju sustava među izmiriteljima i njihovim udruženjima, a identificiranje su i potreba svih država u regiji.

Postignuta je suglasnost oko slijedećih zajedničkih ciljeva:

- jednom godišnje organizirati regionalnu konferenciju;
- razmjenjivati znanja;
- regionalno se umrežiti putem interneta;
- utvrditi koji projekti i koje organizacije djeluju u državama u regiji;
- raditi na širenju mirenja u svakodnevnoj praksi i organiziranju okvira za suradnju u mirenju u cijeloj regiji;
- organizirati posjete između organizacija u regiji;
- pojačati utjecaj na vlastite vlade u pravcu snažnije promocije mirenja u državama regije.

I. Slijedeće zajedničko okupljanje

1. Svi učesnici radionice slažu se oko organizacije ponovnog zajedničkog susreta najkasnije u listopadu 2006., u svrhu nastavka započete suradnje te razmjene znanja i iskustava.
2. Slijedeći susret će se organizirati zajednički, a svi su se složili kako bi Skopje trebalo biti slijedeće mjesto okupljanja. Svi učesnici su sa zadovoljstvom prihvatili ponudu predstavnika iz Albanije i Hrvatske kako su Albanija i Hrvatska (tim redom) spremne organizirati slijedeće okupljanje ako ga ne bude mogla organizirati Makedonija. Predstavnici iz Albanije, Hrvatske i Makedonije raspraviti će o modalitetima zajedničke suradnje u tom pravcu.
3. Predstavnici ovih triju država uspostaviti će dijalog s vlastitim institucijama i ministarstvima radi osiguranja podrške vezane za organizaciju slijedeće konferencije.
4. Konačna odluka o mjestu održavanja slijedeće konferencije bit će donesena najkasnije u svibnju 2006.2006

II. Website

1. S ciljem osnaženja zajedničke suradnje, razmjene znanja i iskustava, te promocije mirenja u Južno-istočnoj Europi svi su se složili oko izrade zajedničkog web sitea.
2. CSSP je ponudio izraditi i dizajnirati zajednički website. Svi učesnici složili su se dati osobni doprinos u prikupljanju informacija potrebnih radi popunjavanja sadržaja web sitea sve do slijedećeg okupljanja. Svaki od učesnika pojedinačno može svoje prijedloge u tom pravcu podnijeti CSSP.
3. Svaka država imat će vlastite web stranice na svom i na engleskom jeziku.

III. Umrežavanje

1. Svi su se složili kako je vrlo dobra suradnja u razmjeni znanja, iskustava i kontakata na ovoj radionici već uspostavljena te su ujedno iskazali spremnost tu suradnju u budućnosti i pojačati.
2. Svi su iskazali dobrodošlicu inicijativama Nordic Forum for Mediation and Conflict Resolution upravljenim ka uspostavljanju oblika bliže suradnje sa zemljama Južno-istočne Europe. Međusobni kontakti organizirat će se i u buduće, a među prvima biti će sudjelovanje nekoliko predstavnika država zapadnog Balkana na slijedećoj Nordijsko europskoj konferenciji o mirenju u svibnju 2006.
3. I kao dodatak, među učesnicima je stvorit će se internet grupe koje će blisko surađivati na razmjeni važnih informacija vezanih za mirenje. Svi učesnici su se složili kako će predstavnici Srbije koordinirati tko će biti sudionici tih grupa.

IV. Sastavljanje popisa

Svi učesnici su se složili kako je veoma važno sačiniti popis svih osoba i organizacija koje se bave mirenjem u regiji. Svi su se također složili kako će pojedinačno raditi na sastavljanju takvih popisa za područje vlastitih država te da će ih u pisanom obliku pripremiti do slijedećeg zajedničkog susreta.

V. Ime

Ova grupa će se sve do slijedećeg zajedničkog susreta zvati Južno-istočni europski medijacijski forum (South Eastern European Mediation Forum (SEEMF)).

VI. Prijevod

Svi učesnici suglasni su prevesti ovaj dokument na njihov(ove) jezik(e).

Participants of the Networking Workshop in Sarajevo (27 – 30 October 2005)

Begovic, Vesna	Montenegro
Blazevic, Borislav	Croatia
Busevac, Lada	Bosnia and Herzegovina
Curkovic, Amela	CSSP
Diaz, Juan	CSSP
Duve, Christian	European Bar Association
Filipovic, Vesna	Serbia and Montenegro
Gavric, Smiljka	Bosnia and Herzegovina
Gjoka, Rasim	Albania
Hadzi-Zafirov, Zarko	Macedonia
Hareide, Dag	Nordic Forum for Mediation and Conflict Management
Krasniqi, Elife	Kosovo
Kukec, Bojan	Slovenia
Kupev, Milco	Macedonia
Malisius, Eva Maria	CSSP
Marjanovic, Snjezana	Bosnia and Herzegovina
Musliu, Rahim	Macedonia
Mutapcic, Dzermaludin	Bosnia and Herzegovina
Öztas, Can	Council of Europe
Rabrenovic, Slavica	Montenegro
Ribica, Jagoda	Bosnia and Herzegovina
Salihovic, Goran	Bosnia and Herzegovina
Schwarz-Schilling, Christian	CSSP
Simac, Srdjan	Croatia
Strajina, Dobrila	Serbia and Montenegro
Walsh, Mary	EU Agency for Reconstruction
Wolkewitz, Dieter	CSSP